

Contents Summary

List of Contributors	xv
-----------------------------------	-----------

1 Introduction	
<i>John H. Connolly and Lyn Pemberton</i>	1
2 Linguistics and Task Analysis in Computer Supported Cooperative Work	
<i>Christine Cheepen and James Monaghan</i>	17
3 Spoken Language and Speech Synthesis in Computer Supported Cooperative Work	
<i>Katherine Morton</i>	23
4 The Contribution of Genre to Computer Supported Cooperative Work	
<i>Stephanie A. Robertson</i>	33
5 Dialogue Structure and Cooperative Task Performance in Two CSCW Environments	
<i>Alison Newlands, Anne H. Anderson and Jim Mullin</i>	41
6 A Language of Cooperation?	
<i>Anthony A. Clarke, John H. Connolly, Steven W. Garner and Hilary K. Palmén</i>	61
7 Some Grammatical Characteristics of Cooperative Spoken Dialog in a CSCW Context	
<i>John H. Connolly</i>	79
8 A Semantic Framework for Computer Supported Cooperative Work	
<i>Pat Healey and Carl Vogel</i>	91

9 Semiotics, Information and Cooperation	
<i>Julian Newman</i>	109
10 Sociolinguistic Inquiry + Situation Theory = Contribution to CSCW?	
<i>Duska Rosenberg</i>	123
11 Telltales and Overhearers: Participant Roles in Electronic Mail Communication	
<i>Lyn Pemberton</i>	145
12 CORECT: Using Natural Language Generation as an Integral Part of a CSCW Tool for Collaborative Requirements Capture	
<i>John Levine and Chris Mellish</i>	163
13 An Interactive Spoken Dialogue Interface to Virtual Worlds	
<i>Christophe Godéreaux, Korinna Diebel, Pierre-Olivier El Guedj, Frédéric Revolta and Pierre Nuges</i>	177
14 Computer Mediated Communication in Foreign Language Learning	
<i>Jeremy Fox</i>	201
15 Understanding the ‘Good and Bad Language Learner’: CSCW as a Necessary Tool	
<i>Larry Selinker</i>	205
References	213
Name Index	225
Subject Index	227

Contents

List of Contributors	xv
-----------------------------------	-----------

1 Introduction

<i>John H. Connolly and Lyn Pemberton</i>	<i>1</i>
---	----------

1.1 Starting Point	1
1.2 Why Linguists Should be Interested in CSCW	1
1.3 A Short History of CSCW	2
1.4 The Scope of CSCW	4
1.5 Issues	5
1.6 Some Key Linguistic Terms	7
1.7 Plan of the Book	15

2 Linguistics and Task Analysis in Computer Supported Cooperative Work

<i>Christine Cheepen and James Monaghan</i>	<i>17</i>
---	-----------

2.1 Introduction	17
2.2 Error Handling in CSCW	18
2.3 Predictive Modeling in the Office Context	19
2.3.1 Linguistic Techniques for Textual Prediction	19
2.3.2 Linguistic Outcomes of Dialog and Task Modeling	21
2.4 Conclusion	22

3 Spoken Language and Speech Synthesis in Computer Supported Cooperative Work

<i>Katherine Morton</i>	<i>23</i>
-------------------------------	-----------

3.1 Introduction	23
3.2 The Functions of Spoken Language	23
3.3 Spoken and Written Output	25
3.4 The Challenges for Voice Output Systems	25

3.4.1	Technological Constraints	26
3.4.2	Human Language and Speech Processing	27
3.4.3	Unfolding Dialog	28
3.4.4	Multi-dialect and Multi-language Approaches	19
3.5	Meeting the Challenges	29
3.6	Conclusion	30
4	The Contribution of Genre to Computer Supported Cooperative Work	
	<i>Stephanie A. Robertson</i>	33
4.1	Introduction	33
4.2	The Vocabulary Problem	33
4.3	Discourse Analysis and Genre	34
4.4	CSCW and Genre	37
4.5	Conclusion	38
5	Dialog Structure and Cooperative Task Performance in Two CSCW Environments	
	<i>Alison Newlands, Anne H. Anderson and Jim Mullin</i>	41
5.1	Introduction	41
5.2	Background Information	42
5.3	The First Study	44
5.3.1	Method	44
5.3.2	Overview of Findings	45
5.3.3	Summary: Task Performance and Measures of Communicative Process	50
5.4	Conversational Games Analysis	50
5.4.1	Repertoire of Games Used in the Map Task	51
5.4.2	Comparison of Conversational Games in Spoken and CMC Modes	52
5.4.3	Games Analysis of the First Study: Overview	52
5.4.4	Adaptation to CMC Mode	54
5.5	The Second Study	55
5.5.1	Method	55
5.5.2	Overview of Findings	56
5.6	Discussion	59

6 A Language of Cooperation?

*Anthony A. Clarke, John H. Connolly, Steven W. Garner
and Hilary K. Palmén*

61

6.1	Introduction	61
6.1.1	Cooperation and its Elements	61
6.1.2	The ROCOCO Project	62
6.2	Statistical Analysis	62
6.2.1	Frequency of Occurrence of Words	63
6.2.2	Rank-Frequency Distribution of Words	64
6.2.3	Number of Words Used in Each Category	65
6.2.4	Difference Between Word Occurrence per Condition	66
6.3	Content Analysis	67
6.3.1	Conversational Structure	67
6.3.2	Communicative Speech Acts	67
6.3.3	Content of Speech Acts	68
6.3.4	Interruptions	68
6.4	Progression	69
6.4.1	Design Strategies	69
6.4.2	Progression and Orientation in Utterances	70
6.5	Discussion	73
6.5.1	Evidence of Cooperation	73
6.6	Characteristics of the Language Used in Cooperation	76
6.7	Conclusion	77

7 Some Grammatical Characteristics of Cooperative Spoken Dialog in a CSCW Context

John H. Connolly

79

7.1	Introduction	79
7.2	The Data	80
7.3	Pronominal Subjects as the Norm?	81
7.4	Presence of Adverbials as the Norm?	82
7.5	Clause or Sentence as the Maximal Unit of Syntactic Description?	83
7.5.1	Is the Term 'Sentence' Needed?	83
7.5.2	Structural Integrity – or the Lack of It?	86
7.6	Outcome	88
7.7	Conclusions	89

8	A Semantic Framework for Computer Supported Cooperative Work	
	<i>Pat Healey and Carl Vogel</i>	91
8.1	Applying Formal Models	91
8.2	Ontological Pluralism	93
8.3	Channel Theory	94
8.4	The Model	97
	8.4.1 Intra-Agent Structure	97
	8.4.2 Inter-Agent Structure	100
	8.4.3 Convergence	104
8.5	Discussion	105
9	Semiotics, Information and Cooperation	
	<i>Julian Newman</i>	109
9.1	Information Theory	109
9.2	Semantic Information	110
9.3	Nauta's Semantic-Cybernetic Synthesis	112
9.4	Information Processing	114
9.5	Ecological Information Theory	115
9.6	Social and Organizational Approaches	116
9.7	Recurrent Themes	117
9.8	How Compatible are the Theories?	118
9.9	Purpose, Artefact, Sign and Role	120
10	Sociolinguistic Inquiry + Situation Theory = Contribution to CSCW?	
	<i>Duska Rosenberg</i>	123
10.1	Introduction	123
10.2	Information Environments	127
	10.2.1 Common Artefacts	128
	10.2.2 Cooperative Working Arrangements	130
	10.2.3 Common Information Spaces	130
10.3	Analysis of Information Resources	131
	10.3.1 Double-level Language	132
10.4	Formalising the Parts Repair Form	133
	10.4.1 Formal Features of Documents	134
	10.4.2 Information Flow via Stylized Documents	138
	10.4.3 Informational Structures in the Parts Repair Form	139

10.5	Conclusion	141
10.6	Appendix: Situation Theory	142
11	Telltales and Overhearers: Participant Roles in Electronic Mail Communication	
	<i>Lyn Pemberton</i>	145
11.1	Electronic Mail and its Challenges	145
11.2	Participants in Spoken and Paper Based Language Events	147
11.2.1	Participant	147
11.2.2	Transmission	148
11.2.3	Motive	148
11.2.4	Form	148
11.2.5	Address	148
11.2.6	Recipient	148
11.2.7	Channel Link	149
11.3	Roles in E-Mail Events: Production Roles	150
11.3.1	The Notion of Transmission: Author, Ghostee and Spokesperson	150
11.3.2	The Notion of Ratified Participation: Deviser, Sponsor and Ghostor	153
11.3.3	Non-participant Roles: Ultimate Source, Principal and Formulator	154
11.4	Roles in E-mail Events: Reception Roles	154
11.5	Conclusions	159
11.5.1	Participant Roles in E-mail	159
11.5.2	How Well Does the Analytical Framework Bear Up?	160
12	CORECT: Using Natural Language Generation as an Integral Part of a CSCW Tool for Collaborative Requirements Capture	
	<i>John Levine and Chris Mellish</i>	163
12.1	Introduction	164
12.2	Using NLG as an Integral Part of a CSCW System	166
12.3	An Overview of CORECT	169
12.4	Tailoring the User's View of the Database Using NLG	171

12.4.1	An Example from IDAS	172
12.4.2	Improving User Tailoring in CORECT ..	174
12.5	Advancing the State of the Art in NLG	175
12.6	Concluding Remarks	176

13 An Interactive Spoken Dialog Interface to Virtual Worlds

Christophe Godéreaux, Korinna Diebel, Pierre-Olivier

El Guedj, Frédéric Revolta and Pierre Nugues 177

13.1	Introduction	177
13.2	Virtual Reality and Computer Supported Cooperative Work	177
13.3	Virtual Reality and Interactive Spoken Dialog	178
13.3.1	Why an Interactive Spoken Dialog Interface in a Virtual World?	178
13.3.2	A Virtual Reality System for Cooperative Work: DIVE	180
13.4	A Corpus of Dialogs	181
13.4.1	Statistical Analysis	182
13.4.2	Interpretation of Results	185
13.4.3	Forms of Imperative	185
13.5	Description of the Dialog System	186
13.5.1	Architecture	186
13.5.2	Semantics and Discourse Analysis	189
13.6	The Action Manager	190
13.6.1	Reference Resolution	190
13.6.2	The Geometric Reasoning Module	192
13.6.3	Interacting with the Action Manager	195
13.7	Implementation and Example of Dialog	195
13.8	Conclusion and Further Work	196

14 Computer Mediated Communication in Foreign Language Learning

Jeremy Fox 201

14.1	Introduction	201
14.2	Phase One: Unity	201
14.3	Phase Two: Divergence	202
14.4	Phase Three: Convergence	203

15 Understanding the 'Good and Bad Language Learner': CSCW as a Necessary Tool	
<i>Larry Selinker</i>	205
15.1 Introduction.....	205
15.2 Some Interlanguage Concepts	207
15.3 Some Further Interlanguage Concepts	209
15.4 The 'Good and Bad Language Learner'	210
15.5 Learning Strategies	211
References	213
Name Index	225
Subject Index	227